







Berordnung

ten westgalizischen Hose fommission.

dworkie who while, to

ind: iz z reducy brong

Weryfikacya obrachanku

Duittungen über die Naturalien, welche vom Lande dem k. k. Militär abges reicht werden, sollen von den Dominien, Magistraten, und Ortsobrigkeiten unverzüglich an das vorges seste Kreisamt, und von diesem an die k. k. bevolls mächtigte Hoskommission abgegeben, und einbesordert werden.

Da sich Fälle ergeben, daß die von dem durchziehenden k. k. Militär über gelieferte Naturalien ausgestellten Quit:

Ked us amena" "8 olsb

dego windenesco i fente-

mu sachowania stoyszo-

chair of asset 216

Rozporządzenie

Cefar, Król, Pełnomocney Kommissyi Zadworney Galicyi zachodniey.

nungarichtigkeitspflege - jum

effendien Rechte I ogs Nex

entichen, menlich;

Kwity na Naturalia, które
Ziemianie Cefar. Królew
Woysku dostarczaią, maią
bydź przez Dominia, Magistraty i Zwierzchności
Mieyscowe niebawnie do
przełożonego sobie Cyrkularnego Urzędu, a przez
tenże do Cef. Królew. pelnomocney Zadworney Kommissyi oduane i odesłane.

Ponieważ się Przypadki zdarzają, iż na dostarczenie w Naturze rzeczy przez Ces. Królew. przechodzą-

tuns

fungen nicht nur nicht in bem bestimmten Termin, fondern dfters erst nach dem Verlaufe von einem ganzen, und auch mehreren Jahren überreicht werben, wodurch zwenerlei Uibel entstehen, nemlich: daß einerseits die Militarrech nungsrichtigkeitepflege offenbaren Nachtheil des Mes ratiums gehemmet wird, und doß andererseits die Ortschaf: ten, oder Dominien, welche an durchziehendes f. f. Millitår Naturalien gegen derlei Quittungen verabfolgen, um die dießfällige Vergütung gebracht werden; so wied in Folge Hoffanglendefrets vom 8ten biefes zu Jedermanns Wissenschaft, und genauen Nachachtung allgemein funds gemacht:

ce Woysko wydane, nie tylko na Terminie oźnaczonym, ale nawet czesto dopiero po upłynieniu całego Roku i wielu Lat podawane bywaią, z kad dwoiakie złe wynika, to iest: iż z iedney Strony Weryfikacya obrachunku woyskowego ze fzkoda oczewista Skarbu tamowana zostaie, i z drugiey Strony, Włości, lub Dominia, które Cef. Królew. przechodzącemu Woysku potrzebnych w Naturze rzeczy za tym podobnemi dostarczaia Kwitami, takowe Wynadgrodzenie utracaia; stosownie wiec do Dekretu Kancellaryi Nadworney de dato 8va Currentis ku każdego wiadomości i ścistemu zachowaniu powszechnie ogłasza się:

tungen, welche das durchzies

I oniewez sie Przypadki

adarcaia, in nu dofinicae-

re Woysko Ces. Królew.

had analygo allah de

bende f. f. Militar ben Grund, ohrigkeiten, Ortschaften, ober städtischen Gemeinden für die ibm beim Durchzug gereichten Naturalien ausstellet, binnen drenßig Tägen vom Tag der Ausstellung gerechnet, an das f. f. Generalmilitars oder das Urmeekommandoum so gewisser abgeliefert werden muffen, als für jene Quit: tungen, welche binnen dieser bestimmten zotägigen Frist dem f. f. Generalmilitar = 0, der Armeekommando nicht üs berreicht werden, feine Bers gutung wird geleistet, sondern Derlei Quittungen für ungils tig werden angesehen werden.

przechodzace na rzecz Zwierzchności grunto. wych, Włości, lub Gremad Mieyskich za dostarczone w Czasię przecho: du iego potrzebne rzeczy w Naturze wydaie, w Ciąz gu Trydziestu dni, rachuiac od dnia podpisu takowych Kwitow, do Co Kier Kommendy woyskowo-generalney lub Armii tym pewniey oddane bydź mufza, ile za owe Kwity, które w przeciągu tego oznaczonego trzydziestodniowego Terminu Co Kier Komendzie woyskowo-generalney lub Armii podane nie będą, żadne Wy nadgrodzenie nie nastąpi, owfzem Kwity tympodobne za nieważne poczytane zostano.

24ens Daß die Grundos brigkeiten, Ortschaften, und skädtischen Gemeinden derlei von dem durchziehenden k. k. Militär, für verabreichte Nas 2^{to} iż Zwierchności grund towe, Włości, y mieyskie Gromady Kwity tympodobne od Woyska Co Ko przechodzącego zajdotura:

21 2

turalien erhaltene Quittuns gen unverzüglich an das vors gesetzte Kreisamt abzugeben haben, welches selbe nicht minder ohne Verzug an diese k. k. bevollmächtigte Einrichs tungshoftommission zu beförs dern hat; endlich starczone onemu w Naturze potrzebne rzeczy, bez zwłoki C^o K^{mu} Cyrkularnemu Urzędowi oddać, który takowe Kwity równie niebawnie do tuteyszey C^o K^{iey} pełnomocney Zadworney Komissii odsyłać ma; na koniec

3 tene Daß die von den Rreis: ämtern dieser f. f. bevollmäch: tigten Hofkommission vorgelegten derlei Landesnaturas lienquittungen hierorts nach ihrer Anzahl, und der Men: ge der von den Grundobrige keiten, Ortschaften, ober städtischen Gemeinden an das durchziehende k. f. Militar gelieferten Naturalien zu verzeichnen, und die Konsignas zion mit den Quittungen an bas f. f. Generalmilitar : 0: der Armeekommando immer binnen der Frist von 30 Tas gen abzugeben sen, damit der hierzu aufgestellte Bers pflegsliquidazionsrechnungs: führer auf diese Konsignazion

3 iz Kwity tympodobne na rzeczy potrzebne przez Urzędy Cyrkularne teyże C° Kiey pełnomocney, Zadworney Komissii podane tutay podług Liczby y Ilości, rzeczy dla C° K° przechodzącego Woyska przez Zwierżchności gruntowe, Włości, lub Gromady mieyskie w Naturze dostarczo: nych, spisane, y Konsygnacye wraz z Kwitami Co Kiey Komendzie generalney woyskowey lub Armii zawize w Ciągu Terminu 30 dni oddawane bydź maia, ażeby postanowiony na to Rachmistrz likwi; die Rezepissirung beifügen, und dieser k. k. bevollmächtige ten Hofkommission die rezes pissirte Konsignazion monats lich zurückstellen könne. dacyiny wychodu żywno ści Recepisse czyli Kwitdo tychże Konsygnacyów przyłączyć, y takową recepissową Konsygnacyę Każdo-Miesiecznie teyże Co Kiey pełnomocney Zadworney Komissii napowrót dostawić mógł.

Krafau am 30tm Novems ber 1798. w Krakowie dnia 30. Listopada 1798.

Johann Wenzel Frenherr von Margelik, Er. römisch kais. königl. apostolischen Majestätbevollmächtigter Hoskommissarius.

Christian Graf von Wurmser.

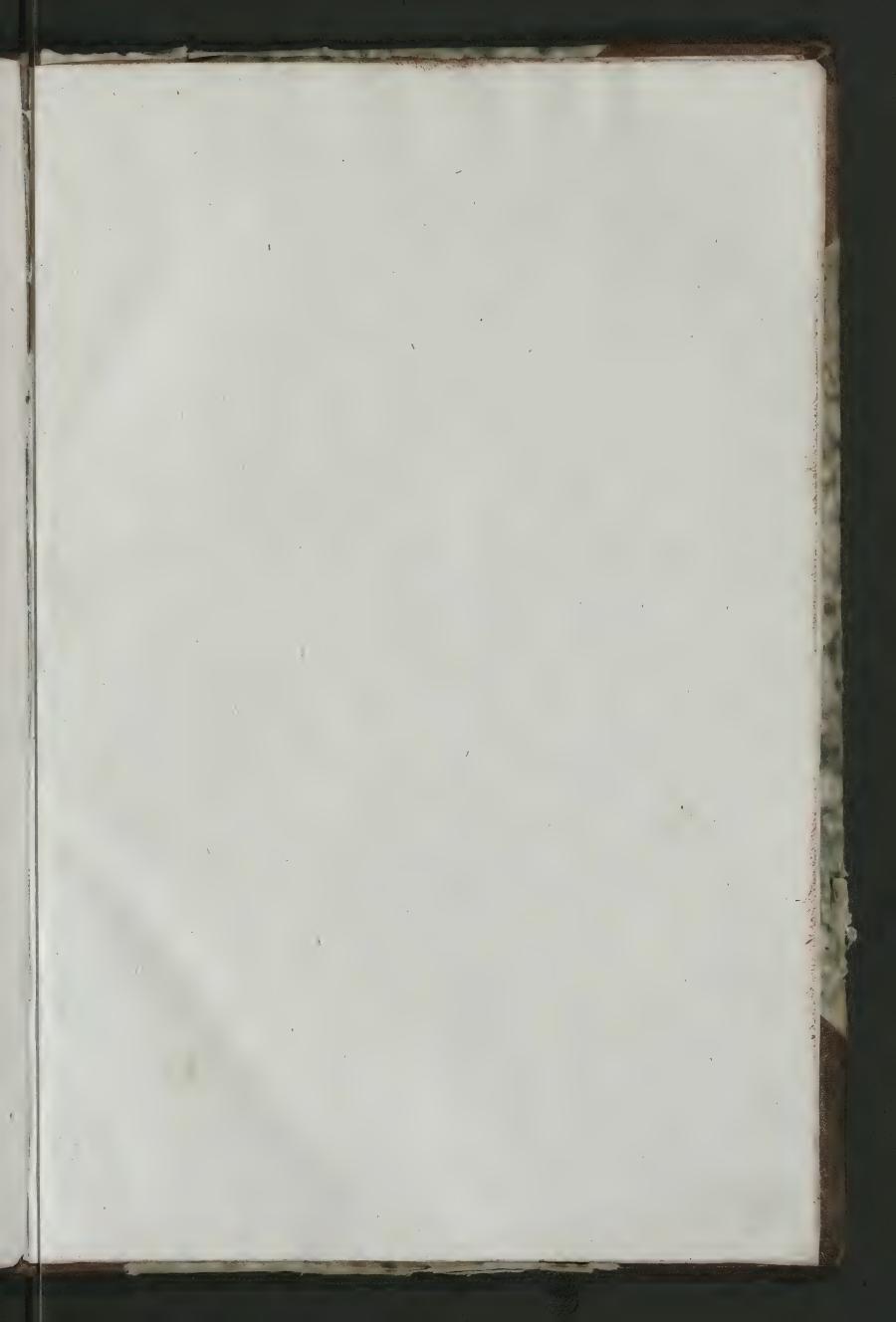
tie Rezephlumg beiögen, nad diefer k. k. bevolknådblige ten Hoftommelan dik rezes viffrte Konfignazion monate nich zurückkellen könne.

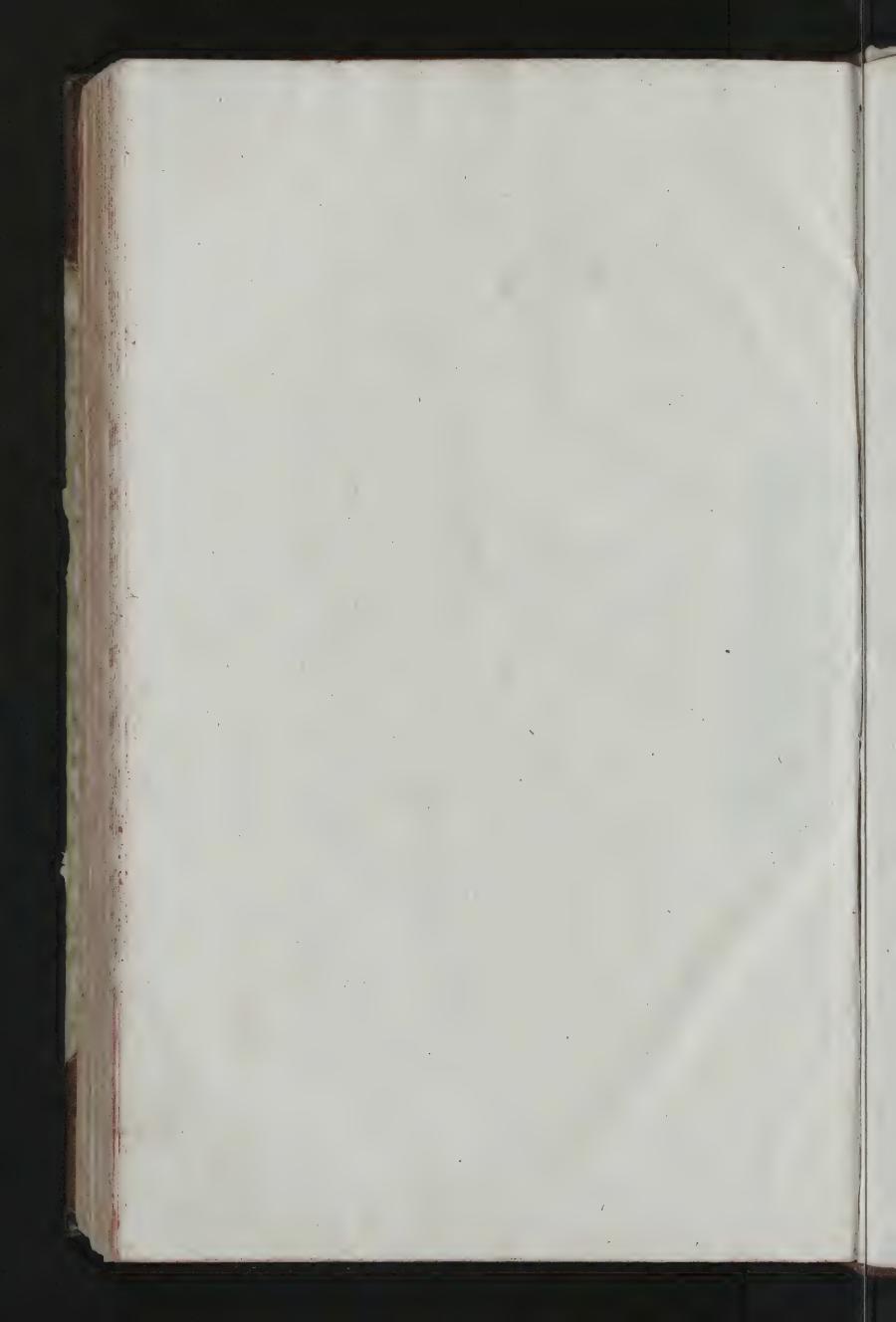
dacying wychoda tywno sei Reapisse cash Eurido ty chie Koasygracytw przyłaczyt, y takowa se cepissowa Konsygnacy cepissowa Konsygnacy Kardo-Miesiecznie teytworney Romissia napo wrót dostawie móga.

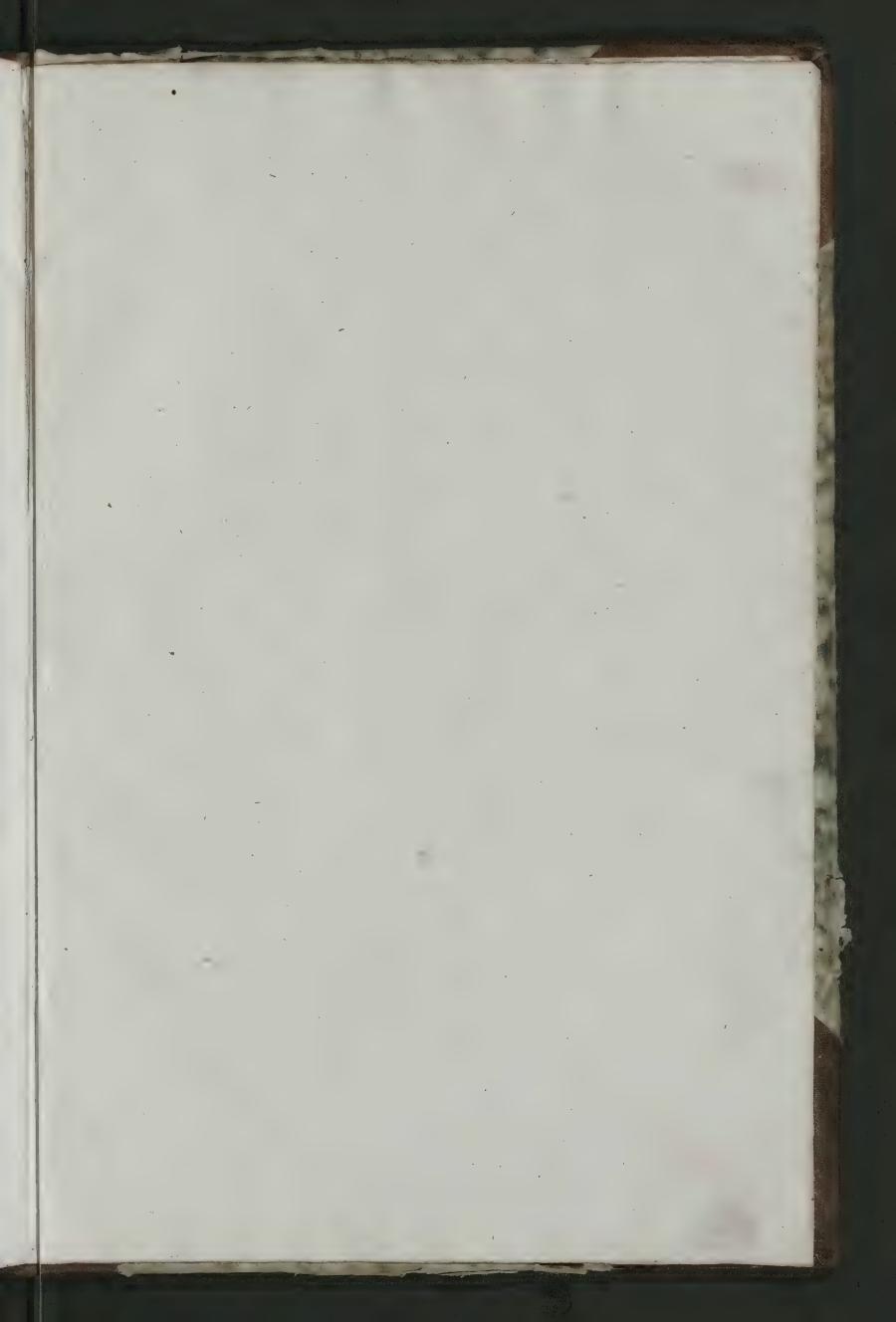
Krafan am 30m Novemb ber 1798.

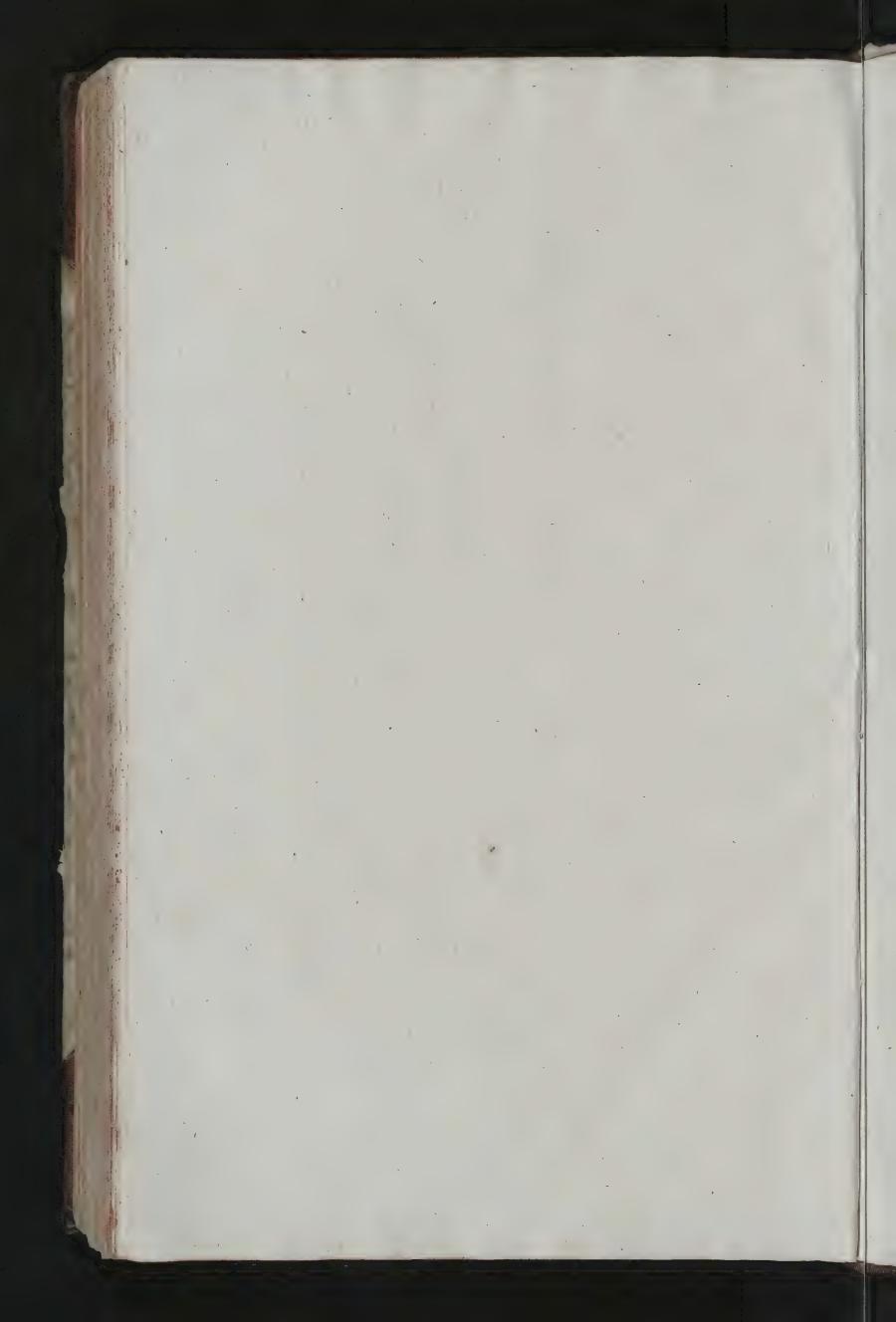
w Krakowie dela 30 Listopada 1795

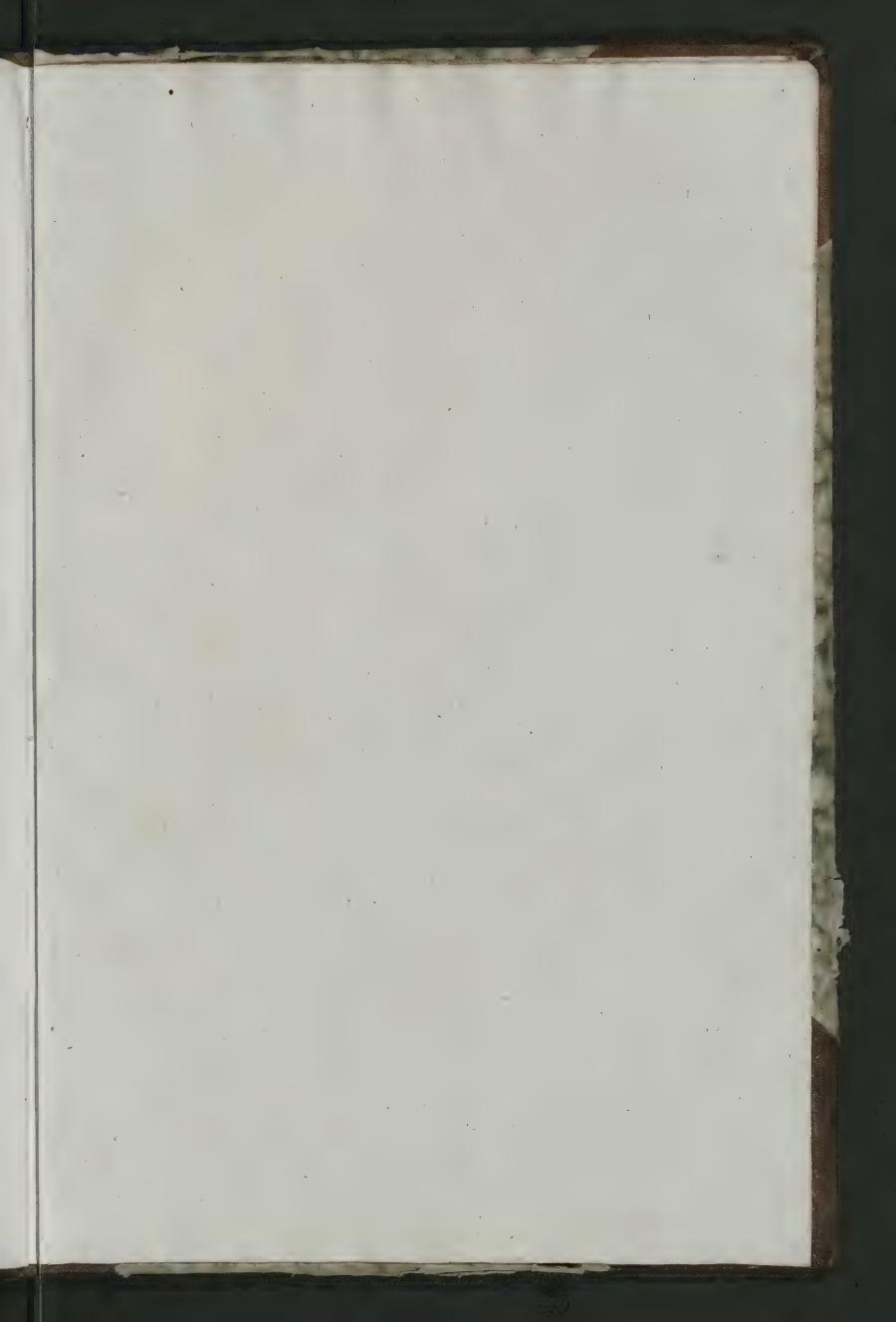
Administration of the property of



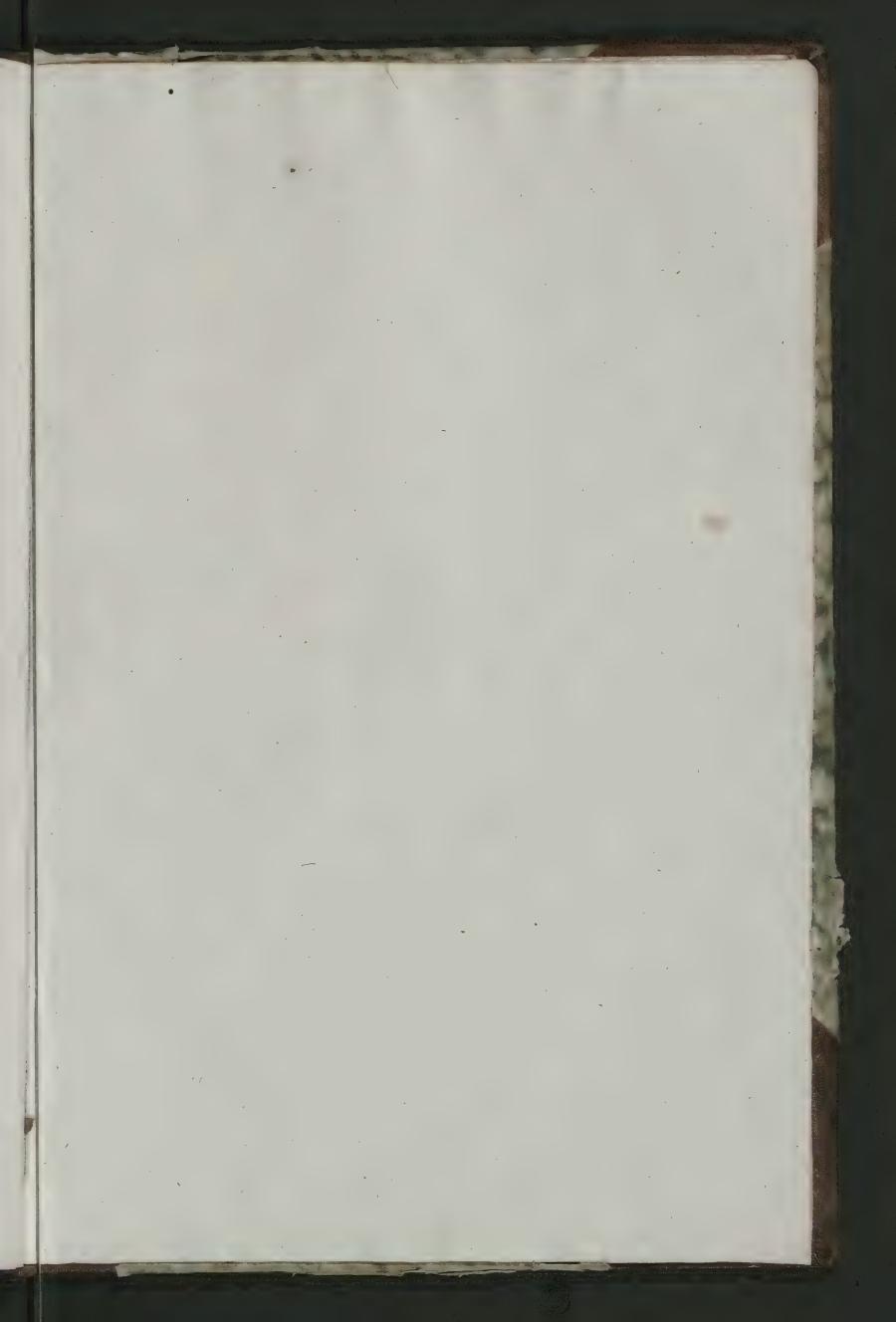






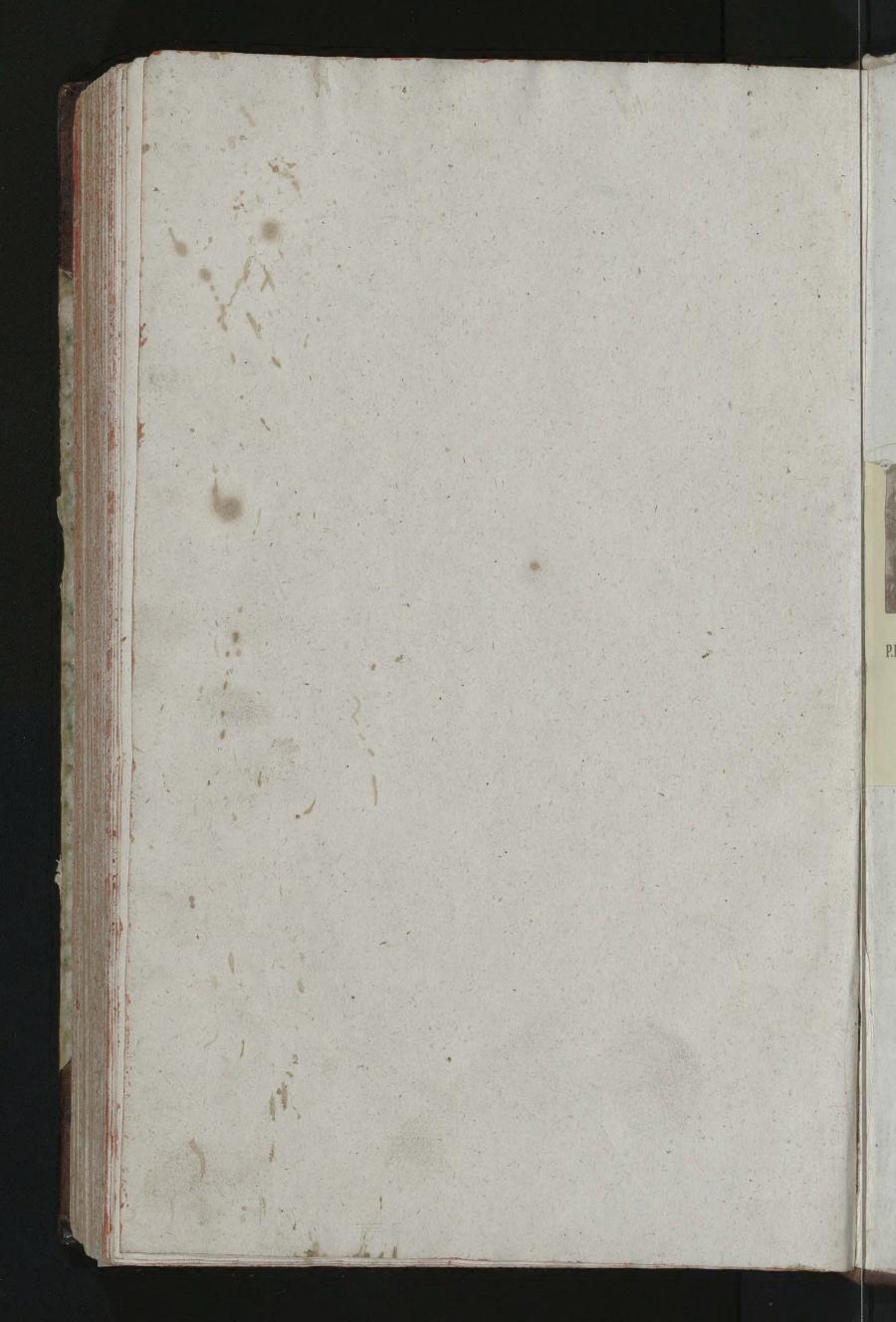












X1.12





